

## Material GL 6: Lehren und Lernen in Gesellschaftswissenschaften sprachsensibel gestalten

### Arbeitsblatt: Analyse von Schülertexten im Hinblick auf bildungssprachliche Merkmale (Politikunterricht)

Die Lernenden hatten die Aufgabe, ein aus dem Schulbuch (Deiseroth, D., Brockhausen, A., Peters, J., Smula, H.-J., Wolf, H.-U. & Wegmann, G. (2011). *Demokratie heute 1. Politik. Nordrhein-Westfalen*. Braunschweig: Schroedel. S. 159.) **ausgewähltes Schaubild zum Wasserkreislauf zu beschreiben**. Dazu haben die Lernenden **eine Aufgabenstellung mit dem Operator „beschreibe“ und das Schaubild ohne Text** erhalten. Folgende Ergebnisse wurden u.a. von den Lernenden produziert:

#### Aufgabe:

1. Welche formalen bildungssprachlichen Mittel (auf Wort-, Satz- und Textebene) sind umgesetzt worden?
2. Erläutern Sie, welchen der Schülertexte Sie im Kontext von Bildungssprache als gelungener einschätzen.

<b>Schülertext a</b>  5. Klasse, 11 Jahre, weiblich, mehrsprachig	„Auf dem Bild ist ein Gletscherberg. Ein See wovon Wasser in den Meer fließt. Da ist ein kleines Dorf. Da sind Wolken die auf den Gletscherberg regnen, und Wolken die in den Meer regnen. Da ist ein Fluss der vom Gletscherberg in den Meer fließt. Da sind Bäume (...).“
---	---

<b>Schülertext b</b>  8. Klasse, 15 Jahre, männlich, mehrsprachig	„Auf dem Bild eine Erklärung für den Niederschlag zu sehen. Wenn ein Niederschlag verdunstet entsteht Wasserdampf. Wenn er sich abkühlt entstehen Wolken. Durch den Wind werden sie landeinwärts getrieben. Dort gibt es den nächsten Niederschlag. Entweder das Wasser sickert durch die Wiesen und steigert das Grundwassers oder es wird durch den Abfluss ins Meer gespült (...).“
---	--

## Material GL 6: Lehren und Lernen in Gesellschaftswissenschaften sprachsensibel gestalten

<p><b>Schülertext c</b> 8. Klasse, 15 Jahre, männlich, einsprachig</p>	<p>„Es regnet als erstes dann kommt die sonne und lässt das wasser verdunsten der wasserdampf geht dann hoch es kühlt ab und dann geht es in die Wolken und dann regnet es kommt auf den Gletscher der Gletschers schmilzt dann geht das Wasser in den See (...).“</p>
--	--